



POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK

**IN 28887 Elektrický invalidný vozík inSPORTline Hawkie
Basic II 500W**



OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
POPIS PRODUKTU	4
VYBRATIE Z BALENIA A PRVÁ PRÍPRAVA.....	5
OVLÁDANIE	6
OVLÁDACÍ PANEL A JOYSTICK.....	7
RUČNÁ BRZDA.....	8
ZLOŽENIE VOZÍKA.....	9
ODPOJENIE BATÉRIE	9
BATÉRIA	9
NABÍJANIE BATÉRIE	10
INFORMÁCIE O BATÉRII.....	10
ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	10
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	10
ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE	11

Stores inSPORTline SK, s.r.o., si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny a vylepšenia svojho produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Navštívte našu stránku www.insportline.sk, kde nájdete najnovšiu verziu používateľskej príručky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred používaním si prečítajte manuál a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.
- Produkt nepoužívajte, pokiaľ sa na ňom objavia ostré hrany.
- V prípade poruchy okamžite ukončíte prevádzku a kontaktujte servis. Vozík sami neopravujte.
- Pred používaním sa naučte prístroj používať, vyhľadajte bezpečný a otvorený priestor a vyhľadajte pomoc druhej osoby do doby, než budete prístroj bezpečne používať.
- Pred nasadením a vysadením sa uistite, že je produkt vypnutý.
- Vždy majte rýchlosť nastavenú a jazdite takou rýchlosťou aby ste neohrozovali seba alebo ostatné osoby a ich majetok.
- Odporúčame vždy začínať na najnižšom rýchlostnom stupni.
- Pokiaľ pozorujete akýkoľvek nežiaduci pohyb, alebo sa vozík náhle zastaví, okamžite ho vypnite.
- Nezasahujte, neupravujte a nemodifikujte produkt.
- Ak nastane akákoľvek popísaná situácia okamžite vypnite vozík: náhly pohyb bez zadania používateľa, smer jazdy sa nedá ovládať, zlyhanie bŕzd.
- Vozík je určený na prepravu jednej osoby.
- Nejazdite do príliš príkrych kopcov.
- Nejazdite pod vplyvom drog, liekov a alkoholu.
- Za vozík nepripevňujte ďalšie vozidlá alebo predmety.
- Vozík nesmiete pripájať za ďalšie vozidlá.
- Neprekračujte maximálne povolené stúpanie.
- Nepohybujte náhle joystickom, pokiaľ je vozík v pohybe.
- Nikdy nevozte na vozíku druhé osoby a neprekračujte maximálnu povolenú nosnosť vozíka.
- Ak je vozík v bežnom pohybe, nevypínajte ho, môžete poškodiť motor alebo ovládanie. Vozík vypínajte v pohybe LEN ak nad ním stratíte kontrolu.
- Nejazdite po povrchu, ktorý nie je spevnený (piesok, hlboká tráva, jemná hlina atď.).
- Nejazdite po schodoch.
- Pred čistením a údržbou sa uistite, že je vozík vypnutý.
- Vozík nezapínajte, pokiaľ na ňom nesedíte.
- Vozík nie je určený na bežnú cestnú premávku. Jazdite iba po komunikáciách pre neho určených (chodník).
- Nemeňte náhle smer jazdy (dopredu – dozadu). Smer jazdy meňte v momente, keď sa vozík zastaví.
- Z kopca vždy jazdite na najnižšiu rýchlosť, joystick nechajte v strednej polohe.
- Vždy majte chodidlá umiestnené na opierke nôh.
- Pred jazdou sa uistite, že je batéria plne nabitá.
- Vozík nabíjajte v dobre vetranej miestnosti.
- Pred jazdou skontrolujte utiahnutie a správne zloženie kresla.

- Pred cúvaním sa uistite, že za Vami nie je žiadna prekážka. Cúvajte na najnižšiu rýchlosť.
- Vyhnite sa sporadickým pohybom a náhlým zmenám smeru jazdy.
- Ruky a nohy majte umiestnené na opierkach.
- Nejazdite cez prekážky vyššie ako 5 cm.
- Nejazdite cez medzery dlhšie ako 10 cm.
- Maximálne stúpanie je 12°.
- Ak idete v kopci, necúvajte.
- Nejazdite po povrchu, ktorý je naklonený viac ako 3° do strany.
- Nejazdite na mäkkom, nerovnom alebo nezaistenom povrchu (tráva, štrk).
- Pred jazdou z kopca nastavte najnižšiu rýchlosť, jazdou na kopci sa predlžuje brzdná dráha.
- Nejazdite cez nerovnosti ako sú pätníky a i.
- Nejazdite vo vode, po ľade alebo snehu, alebo zhoršených viditeľných podmienok.
- Nenechávajte vozík vystavený priamemu slnečnému svitu a vplyvu počasia.
- Chráňte pred dažďom a vodou.
- Ovládací panel nie je vodoodolný.
- Pravidelne kontrolujte stav pneumatík. Opatrebené okamžite vymeňte.
- Nejazdite za dažďa alebo po mokrej vozovke. Hrozí poškodenie elektroniky a batérie.
- **Celková nosnosť:** 130 kg
- Maximálna rýchlosť až 6 km/h pri optimálnych podmienkach.
- Maximálny dojazd až 24 km pri optimálnych podmienkach.
- Vozík je napájaný 2x 250 W motormi.

POPIS PRODUKTU



1.	Penové držiadlo	7.	Odkladací priestor
2.	360° ovládací joystick	8.	Odnímateľná batéria
3.	Priedušné sedadlo	9.	13" zadné kolesá
4.	Tlmiče	10.	Bočné vrecká
5.	Hliníkový nášľap	11.	Výškovo nastaviteľné opierky rúk
6.	8" predné kolesá	12.	Nastaviteľná opierka chrbta

VYBRATIE Z BALENIA A PRVÁ PRÍPRAVA

Vytiahnite kreslo a všetky jeho súčasti z balenia, uistite sa, že sú prítomné všetky časti.



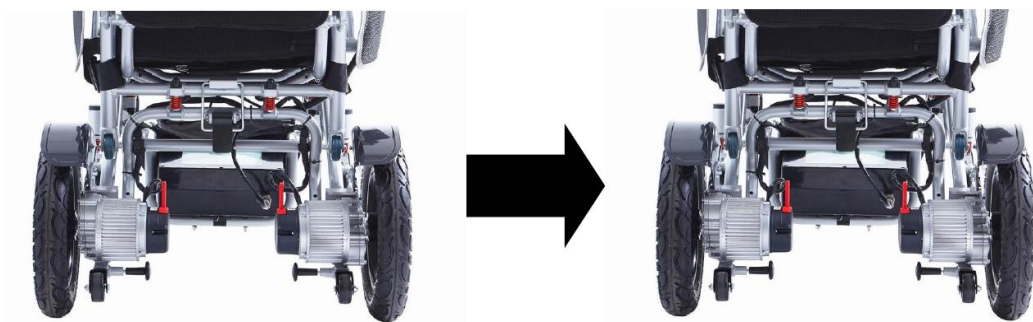
Pripevnite ovládací joystick na pravú stranu držiadla.



Uchopte kreslo za držiadlo opierky a za sedadlo, rozťahnite vozík.



Utiahnite uzamykaciu packu (umiestnite packu v tvare U na uzamykaciu packu a stiahnite nadol).



Opierky rúk zatlačte dole a pomocou otočného gombíka uzamknite otočením gombíka hore.



OVLÁDANIE



1.	Kapacita batérie
2.	Tlačidlo napájania
3.	Rýchlostný stupeň
4.	Zníženie rýchlostného stupňa -

5.	Klaksón
6.	Zvýšenie rýchlostného stupňa +
7.	360° ovládací joystick

Po nasadení na vozík si vyskúšajte základné pohyby dopredu a dozadu, majte rýchlosť na najnižšom stupni.

Po zvládnutí základných pohyboch vyskúšajte pohyb v tvare S do zákrut.



OVĽADACÍ PANEL A JOYSTICK

Pripevnite ovládací panel na pravé držiadlo.

Nastavte požadovanú vzdialenosť a utiahnite maticu.

Zapojte na pravej a ľavej strane do motora a batérie.

1. Joystick
2. Ovládací panel a tlačidlá
3. Napájacie porty

Ovládanie a tlačidlá	Pohľad na celý ovládací panel	Napájacie porty

Ovládací panel chráňte proti nárazom a poškodeniu. Pred jazdou sa uistite že je ovládanie správne zapojené a reaguje na Vaše zadanie.

Nenechávajte vozík a ovládací panel vo vlhkom prostredí dlhšiu dobu. Chráňte proti znečisteniu jedlom alebo prostredím.

Ovládací panel čistite opatrne pomocou navlhčenej handričky. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.



Tlačidlo vypínača slúži na zapnutie/vypnutie vozíka. V krízových situáciách ho možno využiť na okamžité vypnutie vozíka.

Ukazovateľ stavu batérie ukazuje aktuálne nabitie batérie. Indikátor zobrazí stav batérie po spustení.

Po spustení vozíka sa rozsvietia všetky indikátory, po vypnutí, všetky indikátory zhasnú.

Joystick slúži na ovládanie rýchlosti a smeru jazdy. Čím viac je joystick vzdialený od stredu, tým je vyššia rýchlosť pohybu. Akonáhle joystick pustíte alebo je v strede, vozík zastaví.

Indikátor rýchlostného stupňa je zobrazený v 5 segmentoch, 1 (najnižší) – 5 (najvyšší).

Stlačením tlačidla pre klaksón sa ozve zvukový varovný signál.

Tlačidlá pre rýchlostný stupeň navýšia alebo znížia rýchlostný stupeň.

RUČNÁ BRZDA

Na zadných kolesách sa nachádza ručná brzda. Po zaparkovaní pomocou mechanickej brzdy zastavíte vozík. Pokiaľ je brzda v polohe „manual“, je možné vozík tlačiť ako klasický vozík.



VAROVANIE: Vozík tlačte iba v prípade, že sa nachádzate na mieste, kde nie je možné používať elektrický motor.

Pre tlačenie vozíka prepnite ručné brzdy tak, aby bolo možné vozíkom pohybovať a tlačte vozík.

ZLOŽENIE VOZÍKA

Otočte otočný gombík smerom dole pre uvoľnenie opierky.



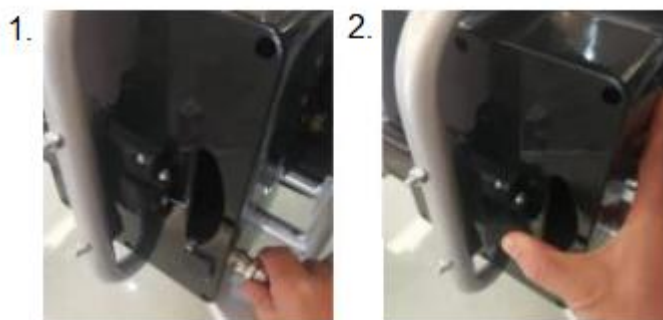
Uvoľnite zadný nosník, odoberte U pracku.

Uchopte sedadlo a opierku chrbta, zložte kreslo.



ODPOJENIE BATÉRIE

1. Odpojte napájací kábel.
2. Stlačte zámku pre odpojenie batérie z rámu a vytiahnite batériu.



BATÉRIA

Vozík používa 24 V 12 Ah lítiovú batériu. Batériu meňte iba v autorizovanom servise.

Záruka 6 mesiacov na životnosť batérie – menovitá kapacita batérie neklesne pod 70% svojej celkovej kapacity v priebehu 6 mesiacov od predaja produktu.

Pre správnu funkčnosť a bezpečné používanie batérie sa riadte inštrukciami v manuáli. Ak je batéria poškodená, uniká z nej kvapalina alebo abnormálny zápach prestaňte batériu ihneď používať.

- Počas nabíjania musí byť batéria (alebo nabíjaný produkt) vždy pod neustálym dohľadom. Batériu nabíjajte mimo dosahu horľavín alebo horľavých predmetov. Po nabití batérie vypojte nabíjačku z elektrického prúdu a potom z batérie.
- Životnosť batérie je limitovaná. Pokiaľ používate batériu, ktorá presahuje bežnú životnosť, tak sa môže zvýšiť frekvencia nabíjania a znížiť dojazd.
- Batériu neotvárajte ani nevhadzujte do ohňa. Do batérie nekladajte cudzie predmety.
- Nedotýkajte sa batérie kovovými predmetmi. Batéria môže explodovať alebo byť poškodená.
- Používajte iba originálnu nabíjačku.
- Počas jazdy dodržiujte miestne nariadenia a zákony.
- Batériu môžete priebežne dobíjať.
- Ideálna teplota na nabíjanie batérie je +10 °C až +30 °C.
- Pokiaľ používate batériu v chladnom prostredí, jej dojazd je nižší.
- Batériu sami neopravujte ani neupravujte.

NABÍJANIE BATÉRIE

Batéria je nabíjaná AC 110 – 240V 50 – 60 Hz, výstup 24V, 2Ah nabíjačkou.

Pred prvým používaním nabite batériu. Potom batériu vybite používaním, nejazdite rýchlo a príliš sa nevzdďajte od miesta bydliska, pokiaľ nebudete vozík vedieť ovládať. Potom znova nabíjajte batériu po dobu 8 – 14 hodín. Po 4 – 5 nabíjaciach cykloch je kapacita batérie využívaná na 100 %.

INFORMÁCIE O BATÉRII

Batériu dobíjajte čo najčastejšie po použití. Batéria sa postupne vybíja aj pokiaľ nie je používaná. Pokiaľ vozík nepoužívate, pravidelne batériu dobíjajte raz za týždeň. Používajte iba originálnu nabíjačku.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Na čistenie používajte jemné čistiace prostriedky a vlhkú handričku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Vždy všetky časti riadne osušte, obzvlášť elektronické časti.
- Ovládač a panel držte mimo dosahu vlhkosti.
- Kontrolujte stav káblov a pripojení.
- Na čistenie nepoužívajte prúd vody ani vysokotlakové čističe.
- Vozík skladujte na dobre vetranom mieste bez korozívnych plynov a vlhkosťou vzduchu menšou ako 80 %.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po uplynutí doby životnosti výrobku alebo v okamihu, kedy by oprava bola neekonomická, produkt nevyhadzujte do domového odpadu. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma.

Správnou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho

zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Batérie nevhadzujte do bežného odpadu, ale odovzdajte na miesta zaistujúce recykláciu batérií.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE

Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruky poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č. 208/2024 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť Stores inSPORTline SK, s.r.o., so sídlom Električná 6471, IČO: 46259317, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, Vložka č. 24799/R.

Adresa predajní:

1. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, +421 917 864 593, predajnatn@insportline.sk
2. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623, predajnaba@insportline.sk
3. Stores inSPORTline SK, s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, predajnake@insportline.sk

Vzhľadom k platnej právnej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnu zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákonníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutnou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluve alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

Záručné podmienky a záručná doba

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v **dĺžke 24 mesiacov**, u označených fitness modelov bude poskytovaná **záručná lehota 120 mesiacov na rám (platí na výrobky zakúpené od 13.3.2017)** a 24 mesiacov na ostatné komponenty na 1 ks fitness zariadenia. Na označené moto výrobky značky W-TEC bude poskytovaná **rozšírená záručná lehota 36 mesiacov**. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

Batéria

Záruka 6 mesiacov na životnosť batérie - menovitá kapacita batérie neklesne pod 70% svojej celkovej kapacity v priebehu 6 mesiacov od predaja produktu.

Záručné podmienky sa nevzťahujú na poruchy vzniknuté (ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):

- zavinením používateľa tj. poškodenie výrobku nesprávnou montážou, manipuláciou a neodborným repasom,
- nesprávnou údržbou,

- mechanickým poškodením,
- opotrebením dielov pri bežnom používaní,
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou,
- neodbornými zásahmi,
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi,
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce používanie: SC, S – na komerčné používanie).

Upozornenie:

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou poruchou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.
- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: Stores inSPORTline SK, s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky poruchy, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamacii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi poruchu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, porucha bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním poruchy takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je chybný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje poruchy tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie poruchy formou opravy, prípadne výmeny chybného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom kupujúceho oprávnený dodať výmenou za chybný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia chybného tovaru, pokiaľ nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokiaľ k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.

CZ
SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo: Kutnohorská 531, Štěrboholy Retail Park, 109 00, Praha 10, ČR
Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01
Reklamáce a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01

IČO: 26847264
DIČ: CZ26847264

Tel: +420 556 300 970
Mail: eshop@insportline.cz
reklamace@insportline.cz
servis@insportline.cz

Web: www.inSPORTline.cz

SK
Stores inSPORTline SK, s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín 911 01, SK

IČO: 46259317
DIČ: 2023299729
IČ DPH: SK2023299729

Tel.: +421 917 700 098
Mail: objednavky@insportline.sk
reklamacie@insportline.sk
servis@insportline.sk

Web: www.inSPORTline.sk

Reklamácia tovaru



Vrátenie a výmena tovaru



ES PREHLÁSENIE O ZHODE

Dovozca:

Seven sport s.r.o.,
Strakonická 1151 / 2C
Praha 5-Hlubočepy 150 00
IČ: 268 47 264
Czech republic

prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

výrobok:

IN 28887 Elektrický invalidný vozík inSPORTline Hawkie Basic II 500W (W5521)

je v zhode

s technickými požiadavkami na výrobok stanovenými nariadením vlády

Výrobok spĺňa (EU)2017/745 a nasledujúce normy:

(EU) 2017/745	EN ISO 14971:2019
EN ISO 15223-1:2021	EN ISO 20417:2021
EN ISO 10993-1:2020	EN ISO:10993-5:2009
EN ISO 10993-10:2013	EN12184:2014
EN 60601-1:2006+A1:2013+AC:2014+A12:2014+A2:2020	
EN 60601-1-2:2015+A1:2020	

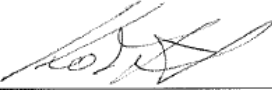
MSDS / Anbote 18270BC10298503 / 01.04.2022

Výrobca:

ZheJiang J&J Mobility Co., Ltd

**#18, Baiyang Street, WuyiJinhua City,
ZheJiang China**

Vítkov 1.1.2024



Seven Sport s.r.o.
Bořivojova 35/37b, 130 00 Praha 3
IČO: 26847264 DIČ: CZ26847264
tel./fax: +420 550 300 970 ②

SEVEN SPORT s.r.o.
Roman Košťál, jednatel společnosti